

Notre dernière Newsletter de l'année attire l'attention sur un bien très recherché dans la vie culturelle, le public. Pas moins de trois rubriques en recherchent les faveurs.

Une fois de plus, nous vous présentons également un choix de quelques projets importants que Pro Helvetia soutient au Mexique, en Égypte, au Japon, au Royaume-Uni, et dans toutes les régions de Suisse. Certaines des manifestations concernées remportent de magnifiques succès auprès d'un vaste public, d'autres invitent un public plus restreint dans l'intimité d'un atelier d'artiste.

En ce qui concerne la Fondation elle-même, nous vous présentons Marianne Burki, la nouvelle responsable de la division Arts visuels, et vous informons des nouvelles conditions de la collaboration et des échanges culturels avec la République tchèque.

Nous souhaitons à nos lecteurs de passionnantes découvertes.
Pro Helvetia Communication

ACTUALITÉS
PUBLICATIONS
LA FONDATION
DÉBAT
BON À SAVOIR
IMPRESSUM

ACTUALITÉS

Qu'est-ce que la famille? Atelier et exposition à Alexandrie

La galerie Makan, à Alexandrie, réunit actuellement six artistes suisses et égyptiens et les invite à étudier ensemble la notion de «famille» au cours d'un atelier de trois semaines intitulé «You, Me and the Trajectories of a Post-Everything Era» et placé justement à l'enseigne des relations familiales. Les participants sont Peter Aerschmann, Heba Farid, Hassan Khan, Hadel Nazmy, Elodie Pong et Costa Vece. Le clou de l'entreprise sera une exposition qui, du 4 au 24 décembre 2005, mêlera photographie, vidéo et installations. Pour de plus amples détails: www.thefamilyproject.info



Mario Botta: Architectures du sacré

L'architecture suisse en vedette à Londres. Du 23 novembre 2005 au 14 janvier 2006, la Gallery 1 du Royal Institute of British Architects (RIBA) propose une rétrospective de Mario Botta intitulée «Architettura del Sacro/Prayers in Stone» («Architectures du sacré. Prières de pierre»). L'exposition présente, par le texte, l'image et des maquettes particulièrement expressives, douze édifices religieux conçus par l'architecte tessinois. Montrée une première fois à Florence en été 2005, elle fait également l'objet d'une publication en italien et anglais. Mario Botta a inauguré l'exposition de Londres le 22 novembre.

Pour en savoir plus sur le RIBA...

Pour en savoir plus sur la publication...



Journées de danse contemporaine suisse à Genève et Lausanne

La danse suisse se retrouvera du 18 au 21 janvier 2006 à Genève et Lausanne, où quinze compagnies présenteront leurs plus récentes productions. Organisées tous les deux ou trois ans avec le soutien de Pro Helvetia, les Journées de danse sont l'occasion pour les compagnies de faire découvrir leurs productions chorégraphiques à une large représentation de responsables de manifestations en Suisse et à l'étranger, et de nouer des contacts en vue d'engagements. Parmi



les participants à cette édition, on trouvera entre autres Guilherme Bothelo (Alias), Philippe Saire, Thomas Hauert (Zoo), Gilles Jobin, Simone Aughtterlony, Filippo Armati et Anna Huber. Pour consulter l'ensemble du programme: www.journeesdancesuisse.ch

Maisons d'édition suisses au Salon du livre de Guadalajara (Mexique)

Le Mexique abrite la Feria Internacional del Libro (FIL), le plus grand salon du livre du monde hispanophone. La 19e édition aura lieu cette année du 26 novembre au 4 décembre. Vingt maisons d'édition suisses feront le déplacement à la Feria pour y présenter leurs nouveautés dans le domaine de l'architecture, de l'art, de la littérature et des ouvrages illustrés. Marcel Meili, professeur à l'EPFZ, prononcera le 30 novembre la première conférence au programme du Congrès international du livre d'architecture, qui se tiendra justement dans le cadre de la Feria. Pro Helvetia soutient cette manifestation annexe. Pour en savoir plus sur le congrès: www.arpafil.com
Pour en savoir plus sur la Feria: www.fil.com.mx

Via litterale mène à Bâle

Via litterale — Transversales alpines, voyages littéraires au travers des NLFA, fait halte dans la cité rhénane. Daniel de Roulet, Felicitas Hoppe et Martin Mosebach seront le 18 janvier 2006 à la Maison de la littérature de Bâle pour parler de la construction de ce qui représente l'ouvrage du siècle. À la demande de Galerie 57/34,6 km, le programme que Pro Helvetia consacre aux phénomènes accompagnant la construction des tunnels du Gothard et du Lötschberg, ils ont composé des textes traitant de la mobilité. Pour de plus amples informations sur via litterale: www.pro-helvetia.ch/vialitterale



Un opéra de Michael Jarrell à Genève

Inspiré de la pièce homonyme de Bertolt Brecht, «La vie de Galilée» est le premier grand opéra du compositeur genevois Michael Jarrell (*1958). La première aura lieu le 25 janvier 2006 au Grand Théâtre de Genève dans une mise en scène de Nicolas Brieger et dans des décors de Hermann Feuchter. Le Grand Théâtre de Genève s'engage depuis longtemps en faveur du théâtre musical contemporain. «La vie de Galilée» aura au total six représentations (jusqu'au 4 février). Une commande de composition de Pro Helvetia est à l'origine du nouvel opéra. Billets et informations supplémentaires: www.geneveopera.ch



L'art contemporain suisse au Japon

Cet hiver, huit grands noms de l'art suisse contemporain marqueront de leurs empreintes l'image de notre pays au Japon. Frédéric Moser & Philippe Schwinger, Shahryar Nashat, Sylvie Fleury, Fabrice Gygi et Ugo Rondinone exposeront à partir du 17 décembre au Musée municipal de Chiba. À partir du 23 janvier, Gerda Steiner et Jörg Lenzlinger feront de l'ARTIUM de Fukuoka un lieu enchanté avec un «jardin de nuit» agité d'ombres dansant dans le ventre de la baleine... Ces manifestations font partie de 0406 SWISS CONTEMPORARY ARTS IN JAPAN, un programme étalé sur deux ans et lancé par Pro Helvetia. Pour de plus amples détails...



PUBLICATIONS

Passages 40: Le public - sous le feu des projecteurs

La dernière édition de Passages, le magazine culturel de Pro Helvetia, est consacrée à un «bien culturel» tout particulier que représente le public. Les artistes ont souvent de leur public une vision totalement différente de celle qu'en ont les responsables qui les encouragent et les présentent. D'un autre côté, on trouve de nouveaux publics qui souhaitent un accès différent à l'art et à la culture. Passage illustre les efforts que font les acteurs culturels pour concilier qualité et taux de succès. **Pour commander le numéro (D, F, E) ou le consulter en format PDF, cliquer ici...**



LA FONDATION

Marianne Burki entre à Pro Helvetia

L'ex-directrice du Kunsthhaus de Langenthal est passée de l'autre côté de la barrière: depuis le 1er novembre, elle dirige la division Arts visuels de la Fondation suisse pour la culture et décide de ce fait des requêtes déposées par les musées, galeries et centres culturels. Comment est-elle venue à l'art et quel est le changement d'optique qu'entraînent ses nouvelles fonctions? Pour découvrir ses réponses, **cliquez ici...**

Prague: les échanges culturels entrent dans une nouvelle phase

La fermeture, après treize ans d'existence, de la permanence de Pro Helvetia à Prague ne signifie en aucun cas l'arrêt des relations culturelles entre la Tchéquie et la Suisse. Simplement, au lieu d'entretenir une représentation propre sur place avec les coûts fixes que cela implique, la Fondation mise désormais sur des contacts directs avec le Secrétariat de Zurich et sur des conférences culturelles régulières entre les deux pays. La première de ces conférences a eu lieu le 18 novembre à Prague. **Pour plus de détails...**



DÉBAT

Le public, on l'aime, on le craint, on l'oublie

Il n'existe pas de préposé à la protection des consommateurs pour contrôler que le public culturel en ait pour son argent. Ce qui n'empêche ni les artistes, ni les organisateurs d'attendre de ce public qu'il leur reste fidèle. Le compositeur Walter Fährndrich formule ses souhaits à l'égard d'un public dont Roy Schedler, gestionnaire culturel, analyse de son côté les besoins collectifs. **Suite...**

BON À SAVOIR

La nouvelle musique a-t-elle besoin d'un soutien à la diffusion? Table ronde

Le deuxième Salon sur la musique organisé par Pro Helvetia prendra le pouls des relations entre public et Nouvelle musique. À l'intention de qui compose-t-on, à l'intention de qui joue-t-on? Que peut apporter à la Nouvelle musique un soutien à la diffusion? L'encouragement à la culture doit-il porter davantage sur la diffusion? Ce sont là quelques-unes des questions dont discuteront le 5 décembre à Zurich (Helferei Grossmünster, de 18 à 20 h) Walter Feldmann et Edward Rushton, compositeurs, Sylwia Zytynska, musicienne et organisatrice de manifestations, Mark Sattler, du Lucerne Festival, et Thomas Meyer, critique et diffuseur musical. Daniel Fueter, de la Hochschule Musik und Theater de Zurich, dirigera le débat, tandis que Thomas Gartmann, responsable de la division Musique de Pro Helvetia, prononcera l'allocution d'ouverture. S'inscrire sous

communication@pro-helvetia.ch.

IMPRESSUM

Pro Helvetia

Fondation suisse pour la culture

Communication

Hirschengraben 22

8024 Zurich

E-mail: communication@pro-helvetia.ch

www.pro-helvetia.ch

Rédaction: Susanna Flühmann

Traduction: Jean-Jacques Furer

[\[Archives de la newsletter\]](#)

[\[Désannoncer la newsletter\]](#)

[\[Modifier le profil\]](#)